

萬有文庫

第二集七百種

王雲五主編

大方廣佛華嚴經

(一)

實叉難陀譯
澄觀撰述

商務印書館發行

大方廣佛華嚴經

(一)

實叉難陀譯
澄觀撰述

國學基本叢書

御製大方廣佛華嚴經序

蓋聞統萬法唯一理。貫萬古唯一心。心也者。萬法之源。衆妙之體。靈明不昧。清淨空寂。非色相之可求。非比量之可擬。故有無知之知。不用之用。惟不泥知。故無所不知。惟不泥用。故無所不用。所以森羅寶印。而周徧沙界也。大方廣佛華嚴經者。諸佛之性海。一真之法界。顯玄微之妙詮。演無盡之宗趣。語其廣大。則無所不包。語其精密。則無所不備。雖一路一門之可入。而千殊萬變之無窮。望之者莫測其津。卽之者莫覘其際。所謂會滄海而爲墨。聚須彌而爲筆。不能盡一句之義。而況以淺近之觀。卑下之識。而欲探其闡奧者哉。雖然。至道無形。至理有要。蓋要者以一而爲衆。以衆而爲一。以大而爲小。以小而爲大。愈煩而愈簡。愈多而愈約。含十方虛空於一毫。納無量刹土於芥子。行布萬象之粲明。圓融海波之一味。總貫於一奚有差別。事理交徹而兩忘。性相融通而無盡。若圓鏡之互照。猶明珠之相含。故悟之者得圓。至功於頃刻。見金色界於塵毛。普雨應量。隨其好樂。鮮不由於自心。亦何有於佛說。如彼世人。同遊寶藏。各隨所欲。皆獲如意。又如饑餐香積。皆得充飽。詮是理以闡教。其調伏利益者至矣。朕間窺真諦。略究旨歸。求千訓於一言。索羣象於一字。深歎如來之道甚深廣大。以一心而爲宗。啓多門而無礙。千流之異而同源。萬車之殊而同轍。最勝之法。真實之義。非名言之可窮。豈小機之可解。直須了悟自心。圓信成就。庶可叩真如之玄關。以造空王之寶殿也。於是鏤梓。徧布流通。廣大乘之教宗。爲羣生之方便。若夫剖微塵之千卷。有待明人。書大藏於空中。俟彼智者。謹書此爲序。以發其端云。

大方廣佛華嚴經疏鈔懸談 卷首

永樂十年六月初四日

大方廣佛華嚴經品目

世主妙嚴品第一

如來現相品第二

普賢三昧品第三

世界成就品第四

華藏世界品第五

毘盧遮那品第六

如來名號品第七

四聖諦品第八

光明覺品第九

菩薩問明品第十

淨行品第十一

賢首品第十二

升須彌山頂品第十三

須彌頂上偈讚品第十四

十住品第十五

梵行品第十六

初發心功德品第十七

明法品第十八

升夜摩天宮品第十九

夜摩宮中偈讚品第二十

十行品第二十一

十無盡藏品第二十二

升兜率天宮品第二十三

兜率宮中偈讚品第二十四

十迴向品第二十五

十地品第二十六

十定品第二十七

十通品第二十八

十忍品第二十九

阿僧祇品第三十

壽量品第三十一

諸菩薩住處品第三十二

佛不思議法品第三十三

如來十身相海品第三十四

如來隨好光明功德品第三十五

普賢行品第三十六

如來出現品第三十七

離世間品第三十八

入法界品第三十九

清涼國師像



華嚴四祖清涼國師像贊

文宗皇帝、敕寫國師真、奉安大興唐寺。御製讚曰：朕觀法界、曠聞無垠、應緣成事、允用虛根。清涼國師、體象啓門、奄有法界、我祖聿尊。教融海嶽、恩廓乾坤、首相二疏、拔擢幽昏。間氣斯來、拱承佛日、四海光凝、九州慶溢。敝金仙門、奪古賢席、大手名曹、橫經請益。仍師臣休、保余遐歷、爰抒顓臾、式揚茂實。真空罔盡、機就而駕、白月虛秋、清風適夏、妙有不遷、緣息而化。邈爾禹儀、煥乎精舍。

按帝心順和尚爲東土華嚴初祖師爲四祖若依西土馬鳴爲初祖龍樹爲二祖則師爲六祖

清涼國師疏鈔緣起

清涼國師澄觀字大休。會稽人。姓夏侯氏。生於開元戊寅。身長九尺四寸。垂手過膝。口四十齒。目光夜發。晝乃不眴。天寶七年出家。至肅宗二年丁酉受具。是年奉詔入內。敕譯華嚴。初至德中。卽以十事自勵曰。體不捐沙門之表。心不違如來之制。坐不背法界之經。性不染情礙之境。足不履尼寺之塵。脇不觸居士之榻。目不視非儀之綵。舌不味過午之餽。手不釋圓明之珠。宿不離衣鉢之側。從牛頭忠。徑山欽。問西來宗旨。授華嚴圖教於京都。詵禪師。至是大歷三年。代宗詔入內。與大辯正三藏譯經。爲潤文大德。旣而辭入五臺大華嚴寺。覃思華嚴。以五地聖人。棲身佛境。心體眞如。猶於後得智。起世俗心。學世間解。繇是博覽六藝圖史。九流異學。華夏訓詁。竺經梵字。及四圍五明。聖教世典等書。靡不該洽。至建中四年。下筆著疏。先求瑞應。一夕夢金容當陽山峙。光相顯顯。因以手捧咽面門。旣覺而喜。以謂獲光明徧照之徵。自是落筆無停思。乃以信解行證分華嚴爲四科。理無不包。觀每慨舊疏未盡經旨。唯賢首國師頗涉淵源。遂宗承之。製疏凡歷四年而文成。又夢身爲龍。矯首南臺。尾蟠北臺。宛轉凌虛。鱗鬣耀日。須臾變百千數。蜿蜒青冥。分散四方而去。識者以爲流通之象也。初爲衆講之。感景雲凝。停講堂庭前之空中。又爲僧叡等著隨疏演義四十卷。隨文手鏡一百卷云。

詔清涼講華嚴經題

丙子十二年。宣河東節度使禮部尙書李詵備禮迎法師澄觀入京。觀至。有旨命同闕賓三藏般若翻譯。

烏荼國所進華嚴最後分梵策。帝親預譯場。一日不至。卽差僧寂光。依僧欲云。皇帝國事因緣。如法僧事。與欲清淨。觀承宗旨。翻宣旣就。進之。帝命開示華嚴宗旨。羣臣大集。觀陞高座。曰。我皇御宇。德合乾坤。光宅萬方。重譯來貢。東風入律。西天輸越海之誠。南印御書。北闕獻朝宗之敬。特回明詔。再譯真詮。光闡大猷。增輝新理。澄觀顧多天幸。欽屬盛明。奉詔譯場。承旨幽讚。扑躍競惕。三復竭愚。露滴天池。喜含百川之味。塵培華岳。無增萬仞之高。極虛空之可度。體無邊涯。大也。竭滄溟而可飲。法門無盡。方也。碎塵刹而可數。用無能測。廣也。離覺所覺。朗萬法之幽邃。佛也。芬敷萬行。榮耀衆德。華也。圓茲行德。飾彼十身。嚴也。貫攝玄微。以成真光之彩。經也。總斯七字。爲一部之宏綱。將契本性。非行莫階。故說普賢無邊勝行。行起解絕。智證圓明。無礙融通。現前受用。帝大悅。賜觀紫方袍。號教授和尚。其後相國齊抗鄭餘慶高郢請撰華嚴網要三卷。相國李吉甫侍郎歸登駙馬杜琮請述正要一卷。又爲南康王韋臯相國武元衡著法界觀玄鏡一卷。僕射高崇文請著鏡燈說文一卷。司徒嚴綬司空鄭元刺史陸長源請撰三聖圓融觀一卷。節度使薛華觀察使孟簡中書錢徽拾遺白居易給事杜羔等請製七處九會華藏界圖心鏡說文十卷。又與僧錄靈邃大師十八首座十寺三學上流製華嚴圓覺四分中觀等經律論關脈三十餘部。皆古錦純金。隨器任用耳。

詔清涼講華嚴宗旨

己卯十五年。清涼受鎮國大師號。進天下大僧錄。四月。帝誕節。敕有司備儀輦迎教授和尚澄觀入內殿。闡揚華嚴宗旨。觀陞高座。曰。大哉真界。萬法資始。包空有而絕相。入言象而無迹。妙有得之而不有。真空

得之而不空。生滅得之而真常。緣起得之而交暎。我佛得之。妙踐真覺。廓盡塵習。寂寥於萬化之域。動用於一虛之中。融身刹以相含。流聲光而遐燭。我皇得之。靈鑒虛極。保合太和。聖文掩於百王。淳風扇於萬國。敷玄化以覺夢。垂天真以性情。是知不有太虛。曷展無涯之照。不有真界。豈淨等空之心。華嚴教者。卽窮斯旨趣。盡其源流。故恢廓宏遠。包納冲邃。不可得而思議矣。指其源也。情塵有經。智海無外。妄惑非取。重玄不空。四句之火莫分。萬法之門皆入。冥二際而不一。動千變而非多。事理交涉而兩忘。性相融通而無盡。若秦鏡之互照。猶帝珠之相含。重重交光。歷歷齊現。故得圓至功於頃刻。見佛境於塵毛。諸佛心內衆生。新新作佛。衆生心中諸佛。念念證真。一字法門。海墨書而不盡。一毫之善。空界盡而無窮。語其定也。冥一如於無心。卽萬法動而常寂。海湛真智。光含性空。星羅法身。影落心水。圓音非扣而長演。果海離念而心傳。萬行忘照而齊修。漸頓無礙而雙入。雖四心被廣。八難頓超。而一極唱高。二乘絕聽。當其器也。百城詢友。一道棲神。明正爲南方。盡南矣。益我爲友人。皆友焉。遇三毒而三德圓。入一塵而一心淨。千化不變其慮。萬境順通於道。契文殊之妙智。宛是初心。入普賢之玄門。曾無別體。失其旨也。徒修因於曠劫。得其門也。等諸佛於一朝。諦觀一塵。法界在掌。理深智遠。識昧辭單。塵黷聖聰。退座而已。帝時默湛海印。朗然大覺。顧謂羣臣曰。朕之師言雅而簡。辭典而富。扇真風於第一義天。能以聖法清涼朕心。仍以清涼賜爲國師之號。朕思從來執身心我人。及諸法定相。斯爲甚倒。羣臣再拜稽首。頂奉明命。由是中外台輔重臣。咸以八戒禮而師之。凡歷九朝。爲七帝門師。是爲六祖。九朝者。唐玄宗。肅宗。代宗。德宗。順宗。憲宗。穆宗。敬宗。文宗也。七帝者。卽代宗以下七帝也。

上問華嚴法界

帝問國師澄觀曰。華嚴所詮。何謂法界。奏曰。法界者。一切衆生之身心本體也。從本以來。靈明廓徹。廣大虛寂。唯一眞境而已。無有形貌。而森羅大千。無有邊際。而含容萬有。昭昭於心目之間。而相不可覩。晃晃於色塵之內。而理不可分。非微法之慧目。離念之明智。不能見自心如此之靈通也。故世尊初成正覺。歎曰。奇哉。我今普見一切衆生。具有如來智慧德相。但以妄想執著。而不能證得。於是稱法界性。說華嚴經。全以真空簡情。事理融攝。周徧凝寂。帝天縱聖明。一聽玄談。廓然自得。於是敕有司備禮鑄印。遷國師統冠天下緇徒。號僧統清涼國師。

御讚清涼國師碑銘

開成三年三月六日。僧統清涼國師澄觀將示寂。謂其徒海岸等曰。吾聞偶遇無功。先聖悼歎。復質無行。古人恥之。無昭穆動靜。無綸緒往復。勿穿鑿異端。勿順非辯僞。勿迷陷邪心。勿固牢鬪諍。大明不能破長夜之昏。慈母不能保身後之子。當取信於佛。無取信於人。眞理玄微。非言說所顯。要以深心體解。朗然現前。對境無心。逢緣不動。則不孤我矣。言訖而逝。師生歷九朝。爲七帝門師。春秋一百有一。僧臘八十有八。身長九尺四寸。垂手過膝。目光夜發。晝視不瞬。才供二筆。聲韻如鐘。文宗以祖聖崇仰。特輟朝三日。臣民縞素。奉全身塔於終南山。未幾。有梵僧到闕。表稱於葱嶺見二使者。凌空而過。以呪止而問之。答曰。北印度文殊堂神也。東取華嚴菩薩大牙歸國供養。有旨啟塔。果失一牙。唯三十九存焉。遂闔維舍利光明瑩潤。舌如紅蓮色。賜諡仍號清涼國師妙覺之塔。相國裴休奉敕撰碑。其銘曰。寶月清涼。寂照法界。以沙門

相藏世間解。澄湛含虛。氣清鍾鼎。雪沃剡溪。霞橫縹嶺。眞室寥々。靈嶽崔嵬。虛融天地。峻拔風雷。離微休命。實際龐鴻。奉若時政。革彼幽蒙。炯乎禹質。元聖孕靈。德雲冉冉。凝眸幻形。谷響入耳。性不可爲。青蓮出水。深不可闕。才受尸羅。奉持止作。原始要終。克諧適莫。鳳藻瓊奇。遺演祕密。染翰風生。供盈二筆。欲造玄關。咽金一象。逮竟將流。龍飛千颺。疏新五頂。光銜二京。躍出法界。功齊百城。萬行芬披。華開古錦。啓迪羣眈。與甘露飲。變讚金偈。懷生保乂。聖主師資。聿興遐裔。貝葉翻宣。譯場獨步。譚柄一揮。幾回天顧。王庭闡法。傾河湧泉。屬辭縱辯。玄玄玄玄。紫納命衣。清涼國號。不有我師。孰知吾道。九州傳命。然無盡燈。一人拜錫。統天下僧。帝網沖融。潛通萬戶。歷天不周。同時顯晤。卷舒自在。來往無蹤。大士知見。允執厥中。西域供牙。梵倫逮至。奏啓石驗。嘉風益熾。敕俾圖眞。相即無相。海印大龍。蟠居方丈。哲人去矣。資何所參。卽事之理。塔鎖終南。

〔附〕宋洪覺範林間錄云。棗柏大士。清涼國師。皆弘大經。造疏論。宗於天下。然二公制行皆不同。棗柏則跣行不帶。超放自如。以事事無礙行心。清涼則精嚴玉立。畏五色糞。以十願律身。評者多喜棗柏坦宕。笑清涼束縛。意非華嚴宗所宜爾也。予曰。是大不然。使棗柏薙髮作比丘。未必不爲清涼之行。蓋此經以遇緣卽宗合法。非如餘經有局量也。

大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔序

唐清涼山大華嚴寺沙門澄觀述

至聖垂誥。鏡一心之玄極。大士弘闡。燭微言之幽致。雖忘懷於詮旨之域。而浩瀚於文義之海。蓋欲寄象繫之迹。窮無盡之趣矣。斯經文理。不可得而稱也。晉譯祕典。賢首頗得其門。唐翻靈篇。後哲未窺其奧。不揆膚受。輒闡玄微。偶溢九州。遐飛四海。講者盈百。咸扣余曰。大教趣深。疏文致遠。親承指訓。髣髴近宗。垂範千古。慮惑高悟。希垂重剖。得覩光輝。順斯雅懷。再此條治。名爲隨疏演義。昔人云。人在則易。人亡則難。今爲此釋。冀遐方終古得若面會。然繁則倦於章句。簡則昧其源流。顧此才難。有慚折衷。意夫後學。其辭不枝矣。按此序初無釋文。係後人所綴。筆法不類清涼。特稷字等函。北藏及方冊具載。姑錄於左。

〔釋文〕將釋此序。大文分三。初明題目。次弁撰人。後解本文。初中經疏鈔題具如下釋。序者。由也。始也。陳教起之因由。作法興之漸始。故名爲序。又序因鈔起。鈔因疏起。疏因經起。三重次第。展轉相由。疏主仰遵聖德。而有述作。故通序之冠於鈔首。故名序也。

次撰人。清涼山大華嚴寺。寺者。卽所依處也。清涼者。瑞鬘凝空。茂林森聳。夏仍飛雪。冬積堅冰。曾無炎暑。故曰清涼山者。峙也。地踴層巒。衆峯齊峙。岷峨拂漢。峭嶺倚天。故名山也。大華嚴寺者。一藍之局號。亦名花園寺。寺前有園。地方數頃。名花間發。瑞草時敷。有異常境。故名花園寺。沙門者。正舉能述人也。梵語具云室囉末拏。此云勤息。經云。息心達本源。故號爲沙門。然有勝義世俗。示道污道之異。如十輪

經次二字。卽疏主號也。唐歷九宗聖世。而爲七帝門師。特賜清涼之號。廣如碑傳述者。疏主自謙。言不作也。意云。我但述古人之義。爲此鈔文。非新製作也。

至聖垂誥下。三本文中分二。初教起源流。後鈔興本末。初中二。初通明諸教。後別指當經。又初中四。一明如來說經。二明菩薩造論。三縱奪遣妨。四出示經意。今初明如來說經。就二段中。具彰三寶。至聖。佛也。垂誥。法也。大士。僧也。三寶最吉祥。故我經初說。至者。極也。聖者。正也。爲如來能以正智證窮法界。更無過者。故名至聖。又至揀因位。聖揀凡夫。集玄記云。聖者。生也。視物之生。知其終始。智通乎大道。應變而無窮。故名至聖。然諸教不同。略分爲五。初小乘教。以五分身爲法身。丈六身爲報身。隨類爲化身。名至聖。二大乘始教中有二宗。一破相宗中。以勝義諦中。離一切相。非蘊界處爲法身。智隨物現爲報化。身名至聖。二立相宗中。以清淨法界爲法身。四智相應。心品所現爲報化身。爲至聖。三終教。依起信論。以體大爲法身。相大爲受用身。用大爲他報化身。爲至聖。四頓教中。不分三異。絕待離言。一實之性。爲至聖。五圓教。卽以法界無盡身雲。眞應相融。一多無礙。圓滿十身爲至聖。若其實爲論。唯圓教佛方名至聖。垂誥者。卽所說之教也。垂者。布也。垂布典誥。宣揚法化。利益衆生。故云垂誥。又尙書有大誥。康誥等篇。告上曰告。發下曰誥。有云。王言爲誥。皆不定也。今謂如來演說三乘十二部經。利益有情。故云垂誥。鏡一心等者。鏡者。喻也。鏡有照鑑之功。喻能詮教法。鏡中之像。喻一心。玄極。卽所詮之法也。清涼云。以聖教爲明鏡。照見自心。以自心爲智燈。照經幽旨。卽斯意也。今依五教。略明一心。初小乘教中。實有外境。假立一心。由心造業。所感異故。二大乘始教中。以異熟賴耶爲一心。遮無外境。三終教。以如來藏

性具諸功德。故說一心。四頓教。以泯絕無寄。故說一心。五圓教中。總該萬有。事事無礙。故說一心。良以如來隨機設教。故有千差殊途同歸。皆一致也。玄極者。深妙也。又玄者。幽也。遠也。極者。盡也。謂至理幽奧。深遠難測。故老子云。杳冥之內。衆妙存焉。皆不思議之境也。又海慧禪師云。森羅萬象。至空而極。百川衆派。至海而極。一切聖賢。至佛而極。一切教法。至圓而極。故云玄極。○大士下。菩薩造論。筆削記云。發大心。信大法。解大教。修大行。證大果。故名大士。又大士者。有德之稱也。此通凡聖。若論弘闡。亦兼餘疏鈔主也。是以西域東夏。造論釋經。或地上菩薩。或當代英賢。皆思拔羣位。智出衆情。弘道利生。故名大士。弘闡者。弘者。大也。闡者。開也。或分宗立教。或顯正摧邪。或高建法幢。或廣揚聖化。皆爲弘闡也。燭謂燈燭。有照了之義。故下經云。譬如暗中寶。無燈不可見。佛法無人說。雖慧莫能了。然上云鏡者。在明卽見。如對上根。見經生解也。言燭者。在暗卽見。如諸下根。覩疏鈔文。方乃生解。亦如起信之說。四根法華之明三品。皆其意也。微言者。微妙之法。故名微言。唯識云。激河辯而贊微言等。孝經序云。夫子沒而微言絕。皆以聖教爲微言也。幽致者。幽者。遠也。致者。趣也。卽上玄極之理。幽遠深邃。故云幽致。雖忘懷下。次縱奪遣妨。二初縱法本離言。後奪不礙言說。今初。雖者。縱其無言。應有問云。上言理趣玄極。微言幽隱。忘懷絕慮。方可契會。何用廣陳言教。翻欲擾人耶。故縱云。雖忘懷於詮旨之域。忘懷者。忘情絕慮。謂之忘懷。詮旨者。所詮理也。域者。疆域。謂能詮三藏。有包含義。故今皆超之。故云爾也。○而浩汗下。奪其無言。不礙言也。謂諸佛菩薩有大智故。上契無爲。有大悲故。下垂言教。浩汗者。大水之貌。疏序云。湛湛忘言。而教海之波瀾浩汗。謂此大經。文廣理深。故喻如海。